en ponta de pè...

6140.mp3

Rilettura in inglese di Guido Comin PoetaMatusèl, il testo è in basso Grazie Guido, ti voglio bene

6140-guido.mp3

s'è serà la porta granda da le ràge 'n fèr batù gh'èra ént na storia dólcia de caréze anca co i òci sèmpro 'n sgiànz de sol 'n trà i vedri a cantar giornàde 'nsèma e i voltìni de l'androna i rembomba ancor de ti come qoanche anca le rondole le se feva 'n nìo scondùde lì 'n tra mèz a 'n trào mèz marc e 'n celor de malta 'n paia no l'à fat en crèp seràndo ma 'l l'à compagnada 'l ghirlo e anca 'l snöl ongiù polito l'à lassà la féss panpian sol en sgrisol su la schéna qoél sperèl serà dal tut ma me resta ent el profumo de qoél sgol pogià sul vent con el sol a tegnìr calt e 'n sorriso cèt 'n de 'l cör

vöime ben sol qoanche as tèmp anca 'I fuss sol en menut par mi e par ti e po' pu niènt

Giuliano

in punta di piedi...

si è richiusa la grande porta con le ragge in ferro battuto | c'era dentro una storia dolce di carezze anche con gli occhi | come un raggio di sole tra i vetri a cantare giornate insieme | e le volte dell'androne risuonano ancora di te | come quando alcune rondini | costruivano il nido di nascosto | lì, in mezzo tra un trave marcio ed il soffitto di malta in paglia | non ha fatto rumore chiudendo ma l'ha accompagnata il vento | e la maniglia oliata bene l'ha aiutata a non urlare | solo un brivido sulla schiena la finestra chiusa per sempre | ma mi resta dentro il profumo di quel volo sopra il vento | con il sole a riscaldare e un sorriso timido nel cuore |

amami soltanto quando avrai tempo | anche fosse solo per un minuto | per me e per te | e poi più niente en ponta de pè...

Rilettura dell'amico Guido Comin PoetaMatusèl

On tiptoe

The big door shut with its wrought iron spokes inside a sweet affair of caresses also with looks always with a sunray piercing our window panes singing our days together and the hallway vaults now still resounding with your voice just as then when even the swallows built their nest in secret there between a half-rotten rafter and the ceiling of straw and mortar and it didn't slam in shutting but the whirlwind did it gently and the well-greased handle also lent a hand a mere shiver down my spine that window shut forever but inside me still the scent of that flight upon the wind with the sun only to warm me and a timid smile inside me inside my heart

love me only when you've time even only for a minute for me and for you then nothing else

Questo/a opera è pubblicata con una Licenza Creative Commons

